

50372 Multisharp – Diamant Schleifwerkzeug

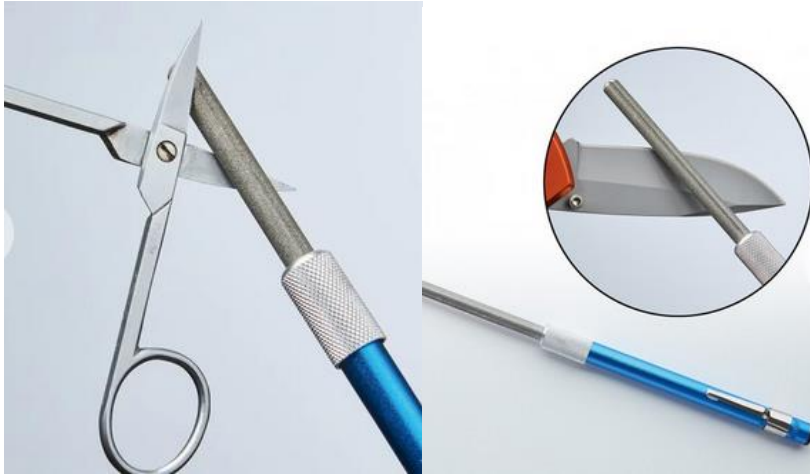
50372 Multisharp Diamanten Slijpstaaf

50372 Multisharp Fusil Aiguiseur Diamant

Gebrauchsanweisung: WICHTIG: Es gibt 3 Schleifoberflächen. Flach, halbrund und gerillt. Nutzen Sie die jeweilige Oberfläche, wie in den Anwendungsbeispielen gezeigt. In allen Anwendungen halten Sie das Werkzeug stets fest und üben Sie entsprechend Druck aus, um den jeweiligen Gegenstand zu schärfen.

Gebruiksaanwijzing: BELANGRIJK: Er zijn 3 slijpoppervlakken. Plat, half rond en gegroefd. Gebruik het desbetreffende slijpoppervlak zoals weergegeven in de toepassingsvoorbeelden. Houd bij alle toepassingen het gereedschap altijd stevig vast en oefen de juiste druk uit om het betreffende voorwerp te slijpen.

Mode d'emploi : IMPORTANT : Il existe 3 surfaces de ponçage. Plat, semi-circulaire et rainuré. Utilisez la surface de ponçage correspondante, comme indiqué dans les exemples d'application. Dans toutes les applications, tenez toujours l'outil et exercez une pression appropriée pour affûter l'objet en question.



Scheren, Messer, Holzmeißel und Hobelmesser: a. Halten Sie das Werkzeug, wie auf dem Bild angegeben. b. Folgen Sie dem Winkel der Grundkante, bewegen Sie den Schärfer rückwärts und vorwärts entlang der gesamten Kante, um Rillenbildung zu vermeiden. BEACHTEN: Das Werkzeug ist lediglich für die schneidende Kante gedacht, nicht für die gesamte Oberfläche. Dies würde viel zu lange dauern, um alles fein zu schleifen. Sobald die Kante scharf ist, entfernen Sie feine Schleifreste und Überstände, indem Sie die flache Seite des Schärfers ein- bis zweimal verwenden.

Scharen, messen, houtbeitels en schaafmessen: a. Houd het gereedschap vast zoals aangegeven in de afbeelding. b. Beweeg de slijper heen en weer langs de hele rand om groeven te voorkomen. OPMERKING: Het gereedschap is alleen bedoeld voor de snijkant, niet voor het hele oppervlak. Dit zou veel te lang duren om alles fijn te schuren. Zodra de rand scherp is, verwijder je fijne schuurresten en uitsteeksels door de platte kant van de slijper een of twee keer te gebruiken.

Ciseaux, couteaux, ciseau à bois et lame de rabot: a. Tenez l'outil comme indiqué sur l'image. b. Suivez l'angle de l'arête de base, déplacez l'affûteur en arrière et en avant le long de toute l'arête afin d'éviter la formation de rainures. REMARQUE: L'outil est uniquement destiné à l'arête coupante et non à l'ensemble de la surface. Une fois que le bord est affûté, éliminez les résidus de ponçage fins et les surplus en utilisant le côté plat de l'aiguiser une à deux fois.



Gezackte Klengen (inkl. Multifunktionswerkzeuge): Halten wie im Bild ersichtlich. Folgen Sie dem Winkel der Grundkante und schärfen Sie jede einzelne Zacke mit Auf- und Ab-Bewegungen. Sofern scharf, überschüssige Schleifreste und Überstände entfernen.

Gekartelde messen (incl. multifunctioneel gereedschap): Houd vast zoals op de afbeelding. Volg de hoek van de basisrand en slijp elke tand met op- en neergaande bewegingen. Indien scherp, verwijder overtollige schuurresten en uitsteeksels.

Lames dentelées (y compris les outils multifonctions) : Tenir comme on le voit sur l'image. Suivez l'angle de l'arête de base et affûtez chaque dent avec des mouvements de haut en bas. Si elles sont coupantes, éliminer les restes de ponçage et les surplus.

Bohrmaschinen Bits: Bit befestigen und die Bohrmaschine vom Strom trennen. Vorsichtig dem bereits vorgegebenen Schliff folgen und schärfen.

Bits: Bevestig de bit en koppel de boor los van de voeding. Volg zorgvuldig het slijpen dat al gegeven is en slijp.

Bits: Fixer l'embout et couper l'alimentation électrique de la perceuse. Suivre et affûter avec précaution l'affûtage déjà donné.

Gesplittertes/beschädigtes Glas: Um die scharfen Kanten glatt zu schleifen, benutzen Sie das Werkzeug mit minimalem Druck, bis die scharfen Kanten glattgeschliffen sind, und Sie das Glas wieder verwenden können. Es ist nicht empfohlen, die Beschädigung komplett heraus zuschleifen.

Gebroken/beschadigd glas: Om de scherpe randen glad te slijpen, gebruik je het gereedschap met minimale druk totdat de scherpe randen glad zijn geslepen en je het glas weer kunt gebruiken. Het wordt niet aanbevolen om de schade volledig uit te slijpen.

Verre brisé/endommagé : Pour adoucir les bords tranchants, utilisez l'outil avec une pression minimale jusqu'à ce que les bords tranchants soient adoucis et que vous puissiez réutiliser le verre. Il n'est pas recommandé de poncer complètement les dommages.



Fischköder: Werkzeug entlang dem Haken nach UNTEN ziehen ohne Rotation.

Visaas: Trek het gereedschap OMLAAG langs de haak zonder te draaien.

Appât à poisson : tirer l'outil vers le BAS le long de l'hameçon sans rotation.



Ahlen und Schreiber: Halten Sie das Schleifwerkzeug wie auf dem Bild angegeben. Während Sie den Schleifer rotieren, folgen Sie der vorgegebenen Rille, damit der Schliff zentriert bleibt. Auch für Dartspeile geeignet.

Priemen en pennen: Houd het slijpgereedschap vast zoals op de afbeelding. Als je de slijper draait, volg je de vooraf ingestelde groef om het slijpsel gecentreerd te houden. Ook geschikt voor darts.

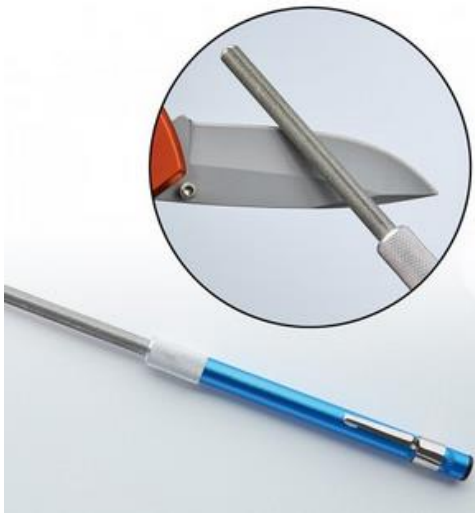
alènes et épingles : Tenez l'outil de ponçage comme indiqué sur l'image. Pendant que vous faites tourner l'affûteur, suivez la rainure prédéfinie pour que l'affûtage reste centré. Convient également pour les fléchettes.



Garten- und Astscheren: Positionieren Sie das Werkzeug, wie im Bild dargestellt. Entfernen Sie feine Schleifreste und Überstände, indem Sie die flache Seite des Schärfers ein- bis zweimal verwenden.

Tuin- en hakscharen: Plaats het gereedschap zoals weergegeven in de afbeelding. Verwijder fijne slijpresten en uitsteeksels door de platte kant van de slijper een of twee keer te gebruiken.

Sécateurs de jardin et élagueurs : Positionnez l'outil comme indiqué sur l'image. Enlevez les résidus de ponçage fins et les surplus en utilisant le côté plat de l'aiguiser une ou deux fois.



Taschenmesser und Mehrzweckmesser: Folgen Sie der Illustration. Schleifvorgang analog zu Bild 1. Falls keine klare Kante ersichtlich ist, schleifen Sie im Winkel von 15 Grad.

Zakmes en multifunctioneel mes: Volg de illustratie. Slijpproces analoog aan foto 1. Als er geen duidelijke rand zichtbaar is, schuur dan onder een hoek van 15 graden.

Couteaux de poche et couteaux à usages multiples : Suivez l'illustration. Processus d'usage analogue à celui de la figure 1. Si aucune arête claire n'est visible, poncez à un angle de 15 degrés.

Teppichmesser: Folgen Sie der Illustration. VORSICHTIG: jede Seite der Klinge leicht schleifen und dem bereits vorgegebenen Schliff folgen.

Tapijtnes: Volg de illustratie. LET OP: slijp elke kant van het blad licht en volg de reeds gegeven slijpwijze.

Couteau à tapis : Suivez l'illustration. ATTENTION : affûter légèrement chaque côté de la lame et suivre l'affûtage déjà donné.

Generell:

1: Das Werkzeug von Zeit zu Zeit reinigen, indem Sie Wasser und eine Bürste verwenden 2: Nutzen Sie die gesamte Länge der Diamantoberfläche aus. Die Oberfläche neigt dazu, sich zu glätten. Dies beeinträchtigt aber nicht die Schärfung. 3: Nutzen Sie kein Öl oder ähnliches 4: Arbeiten Sie nicht mit übermäßig viel Druck / Kraftaufwand. Dies beeinträchtigt die Effektivität des Schärfers.

Algemeen: 1: Reinig het gereedschap van tijd tot tijd met water en een borstel. 2: Gebruik de volledige lengte van het diamantoppervlak. Het oppervlak heeft de neiging om glad te worden. 3: Gebruik geen olie of iets dergelijks 4: Werk niet met overmatige druk / kracht. Hierdoor wordt de slijper minder effectief.

En général : 1 : Nettoyer l'outil de temps en temps en utilisant de l'eau et une brosse. 2 : Utilisez toute la longueur de la surface du diamant. La surface a tendance à se lisser. 3 : N'utilisez pas d'huile ou autre. 4 : Ne travaillez pas avec une pression / force excessive. Cela nuit à l'efficacité de l'aiguseur.